

# Einladung Exkursion / Invitation excursion Pro Holz Familientag, Le Bouveret Journéé Pro Holz pour la famille, Le Bouveret



[www.swissvapeur.ch](http://www.swissvapeur.ch)



[www.aquaparc.ch](http://www.aquaparc.ch)



[www.marinaportvalais.com](http://www.marinaportvalais.com)

**Samstag, den 24. Juni 2005, 11.30 Uhr**  
**Samedi 24 juin 2005, 11.30 heure**

---

Organisation:

Stefan Stamm  
Ch. de la Routiaz 8  
1806 St. Légier

Tel. (G/prof.) 021 943 00 40  
Fax (G/prof.) 021 943 00 50  
Mobile 079 355 21 64

---

## Programm / Programme

---

- 11.30 Auto: Treffpunkt beim **Swiss Vapeur Parc**: Autobahn A9 Ausfahrt Villeneuve, nachher Richtung St-Gingolph, Evian (siehe Anfahrtsskizze)  
*Voiture: Rendez-vous au **Swiss Vapeur Parc**: Autoroute A9, prendre la sortie Villeneuve, suivre la direction St-Gingolph, Evian (voir plan)*
- Zug: Ein Transport ab Montreux (Schiff: Hafen ab 10:35) und zurück ist organisiert (Vevey ab mit Schiff 16.05)  
*Train: Un transport est organisé de Montreux (port: départ du bateaux 10.35)  
Retour (Vevey: départ du bateaux 16.05)*
- 11.40 Führung und Erklärungen der Überbauung Marine Port durch die Firma Morisod (Herr Peter Vetter)  
*Visite et explications de la Construction Marine Port par l'entreprise Morisod (Monsieur Peter Vetter)*
- 13.30 Mittagessen im Restaurant Laguna site Rive Bleue [www.la-lagune.info](http://www.la-lagune.info)  
Dîner aux Restaurant Laguna site Rive Bleue [www.la-lagune.info](http://www.la-lagune.info)
- Nachmittag zur freien Verfügung (Wanderung durch Naturschutzgebiet nach Villeneuve oder Swiss Vapeur Parc oder Aquaparc)  
*L'après-midi libre (Promenade à travers de la zone naturel jusque à Villeneuve ou le Swiss Vapeur Parc ou l'aquaparc)*
- 16.05 Abfahrt des Schiffes Richtung Vevey [www.cgn.ch/Horaires/](http://www.cgn.ch/Horaires/)  
Départ du Bateau direction Vevey [www.cgn.ch/Horaires/](http://www.cgn.ch/Horaires/)

Anschl.: Individuelle Heimreise.

*Ensuite: Voyage de retour individuel.*

---

Anmeldung: Mit beiliegendem Anmeldebogen bei Stefan Stamm oder über Internet [www.proholzschweiz.ch](http://www.proholzschweiz.ch) bis am Samstag, 17. Juni 2006.

Inscription: *A l'aide du bulletin d'inscription à retourner à Stefan Stamm ou par Internet à l'adresse [www.proholzschweiz.ch](http://www.proholzschweiz.ch) jusqu'au samedi 17. juni 2006.*

---

Kosten: Für Pro Holz Mitglieder ist die Exkursion kostenlos. Für Nichtmitglieder wird ein Unkostenbeitrag von 15.00 Fr. während der Exkursion eingezogen. Kinder unter 16 Jahren können an der Exkursion ebenfalls kostenlos teilnehmen

Coût: *Pour les membres de la Pro Holz, cette excursion est gratuite. Pour les non membres, une participation aux frais de Fr. 15.- sera prélevée au cours de l'excursion. Les enfants de moins de 16 ans peuvent également participer gratuitement à cette excursion.*

---

Anreise: Die Anreise mit dem Zug wird empfohlen.  
Günstige Zugverbindungen bitte dem Beiblatt entnehmen. Autofahrer nehmen die Ausfahrt Villeneuve. Siehe auch beigelegter Ortsplan

Voyage: *Le voyage en train est recommandé.  
Les meilleurs trains sont indiqués à la dernière page.  
Pour les automobilistes, prendre la sortie Villeneuve. Voir en outre le plan de situation à la page 4.*

**Auf ein Wiedersehen in Le Bouvret freut sich der Vorstand PRO HOLZ !**

**Le Comité PRO HOLZ se réjouit de vous souhaiter la bienvenue au Bouveret !**

# Anmeldetalon PRO HOLZ Exkursion 24.06.06

## Bulletin d'inscription Excursion PRO HOLZ 24.06.06

---

Name / nom: \_\_\_\_\_

Vorname / prénom: \_\_\_\_\_

Strasse / rue: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort / NPA et lieu \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Anzahl Personen: \_\_\_\_\_ Erwachsene \_\_\_\_\_ unter 16 Jahren

Nombre de personnes: \_\_\_\_\_ adultes \_\_\_\_\_ moins de 16 ans

---

Unterschrift / signature: \_\_\_\_\_

---

Anmeldeschluss: Samstag, 17. Juni 2006

Délai d'inscription : samedi 17 Juni 2006

---

Einsenden oder faxen an:

Envoyer ou faxer à: Stefan Stamm  
Paradis 16  
1807 Blonay

Fax 021 943 00 50

Anmeldung über Internet:

Inscription par internet: [www.proholzschweiz.ch](http://www.proholzschweiz.ch)

## Günstige Züge für die Hinfahrt / meilleurs trains pour l'aller

### Ab / depuis

Bern/Berne	08:34
Biel/Bienne	08:19
Brig/Brigue	08:59
Chur/Coire	06:06
Genf/Genève	08:56
Lausanne	09:46
Luzern/Lucerne	06:57
St. Gallen/St-Gall	06:11
Zürich	07:32

### An / arrivée à

Montreux	10:05
Montreux	10:05
Montreux	10:18
Montreux	10:05
Montreux	10:05
Montreux	10:05
Montreux	10:05
Montreux	10:05
Montreux	10:05

## Günstige Züge für die Rückfahrt / meilleurs trains pour le retour

### Ab / depuis

Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00
Vevey	17:00

### An / arrivée à

Bern/Berne	18:26
Biel/Bienne	18:41
Brig/Brigue	18:47
Chur/Coire	20:52
Genf/Genève	18:04
Lausanne	17:14
Luzern/Lucerne	19:54
St. Gallen/St-Gall	20:53
Zürich	19:28

